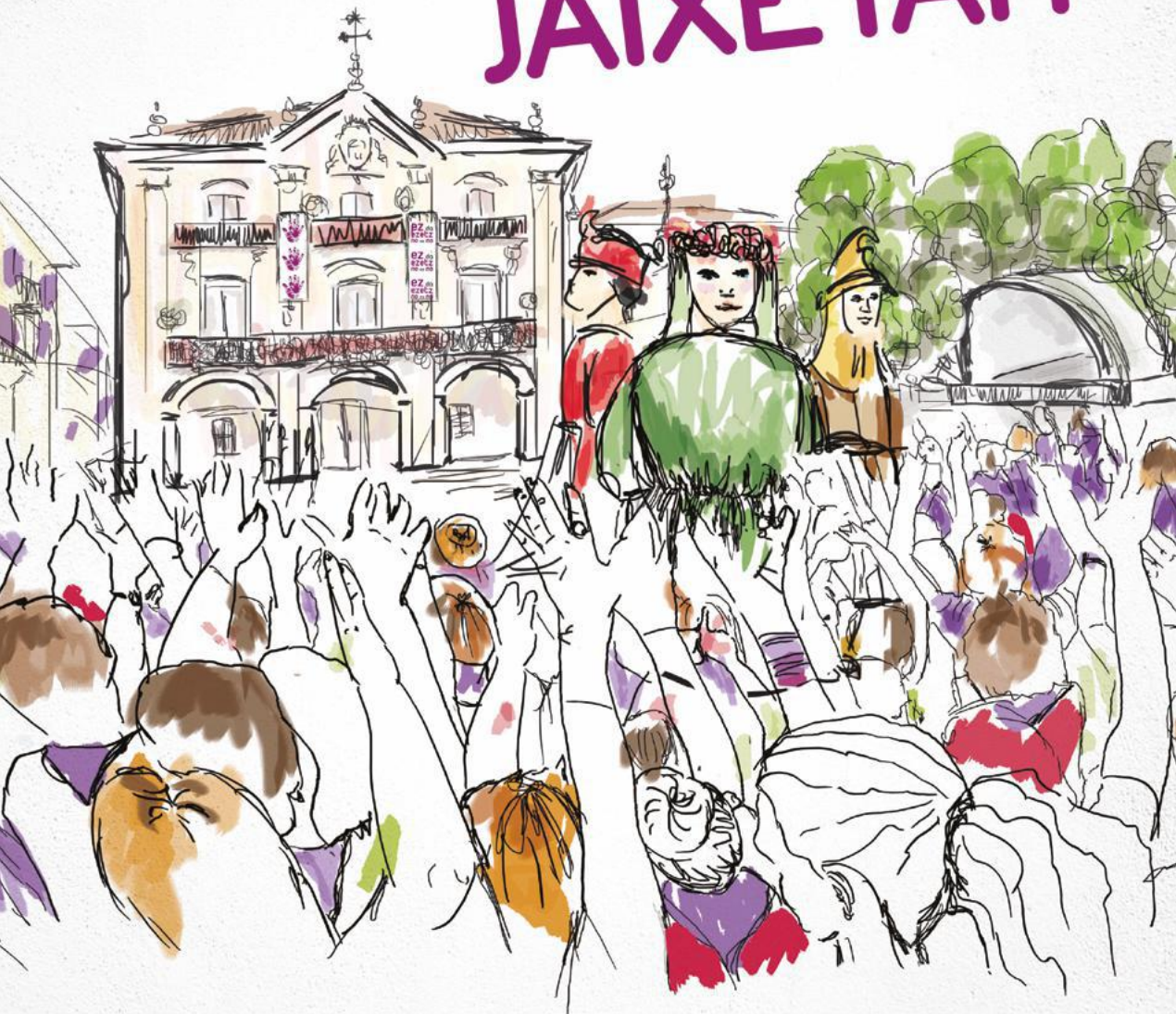








# Oñatiko JAIXETAN



**ez da  
ezetz  
no es no**

- LARRIALDIAK 112
- 24 ORDUZ ARRETA 900.840.111
-   BIDALI SMS 600123112
- UDALTZAINGOA 943.081.000

## AGURRA / SALUDO

Uda garaixa badoia akaboaz eta udazken koloriagaz batera ate-joka dittugu gure herriko jai nagusixak. Oporretatik etorri barri gariela aprobetxau degigun jaixai inddarrez eta umorez ekitteko.

Egitarauan ikusiko dozun moduan, aurtenguan be oso itxura ederra dakoi jaixak. Letra honein bittartez, nere esker ona bialdu gurako notsake udalbatza osuaren izenian jaixen antolaketan ibilli dan lan talde apartari. Herritar soil, era askotako talde, udal langille, kultur eta kirol eragille ... Mila esker danori!

Hainbeste arrazoi tarteko, herriko jaixak gure artian pasaitterik izango eztaueiñak eta euren etxeak be gogora ekarri gura nittuke: pertsona maittatu bat betirako galdu dozuenok, gaixotasun larriren bat dakotzuenok, giltzapeian edota igesik zabiltzeiñok, besarkada bero bana danondako, eta egun berezi honeittan kalian ikusterik izango ezpadogu be, jakin egizue gure gogo eta bihotzetan izango zarailla! Jaixak aurki hasiko dira, gozau degigun, bada, betibe gure inguruko pertsonak eta ingurumena errespetauaz!

**Gora San Migelak eta Errosarixoko Jaixak!**

La época estival acaba y, coincidiendo con los colores otoñales, estamos a las puertas de las fiestas patronales de nuestro pueblo. Aprovechemos el descanso de las vacaciones para arrancar las fiestas con fuerza.

Tal y como veréis en estas páginas, un año más el programa festivo tiene buena pinta. A través de estas líneas, y en nombre de toda la corporación, quisiera agradecer a todo el equipo de trabajo que se ha dedicado a la organización de las fiestas: a las personas y grupos implicados, al personal municipal, a los agentes culturales y deportivos... Muchas gracias a todos.

Asimismo, quisiera tener presente a las personas que, por distintos motivos, no podrán disfrutar de las fiestas entre nosotros y a sus familiares; a aquellos que habeis perdido a un ser querido, a quienes padeceis una enfermedad grave, a los encarcelados o exiliados. A todos un sentido abrazo. Durante estos días tan entrañables os tendremos muy presentes en nuestros recuerdos y corazones.

Las fiestas están a punto de comenzar. Disfrutémoslas con respeto hacia las personas y el Medio Ambiente!

**Gora San Migelak eta Errosarixoko Jaixak!**



**Mikel Biain**  
Oñatiko Alkatea





## Irailak 21 (ostirala)

20:00

EUSKAL HERRIKO SAGARDO TXAPELKETAREN FINALAURREKOA. Dastatzea eta afaria, Larraingain Elkartean.

22:30

“EUSKAL MITOLOGIA, GURE HISTORIA” ikuskizuna Kirrukua Zelaian, Ganbara Faktoriak antolatuta. Eguraldi txarra eginez gero, Zubikoa pilotalekuan.

## Irailak 22 (larunbata)

Egun osoan, BARRAKAK 1€.

12:00-14:00

Autodefentsa Feminista TAILERRA (16-18 urte bitarteko emakume gazte orori zuzendua), Berdintasun Sailak antolatuta. Izen ematea: Gaztelekuan edo 943 780411 zenbakian.

12:00-14:00

KAMERA ILUN PORTATILA plazan, Bergarako Aranzadi Ikastolak eta Oñatiko Gaztelekuak antolatuta.

16:00

9. SAN MIGEL FUTBOL 7 TXAPELKETAKO FINALA, San Lorentzon.

16:30

10. SAN MIGELETAKO MUS TXAPELKETA, Portuko plazan. Izen-ematea: 15:30-16:15.

17:00

36. SAN MIGEL PILOTA TXAPELKETAKO FINALERDIAK, Euskal herriko kadete eta gazte mailako pilotari onenak Zubikoa pilotalekuan, Aloña Mendi KE-ko Pilota Sailak antolatuta.



## Oñati Garagea

EURO REPAR ZERBITZUA



- MARKA GUZTIETAKO AUTOEN KONPONKETAK.
- ASEGURU GUZTIEKIN LANA EGITEN DUGU.
- ORDEZKO AUTOAK.
- PEUGEOT ETXEKO ETA MARKA GUZTIETAKO AUTOEN SALMENTA.

Ondo pasau jaixetan!



Goribar auzoa 9 • Tel. : 943 78 13 50 • garageonati@euskalnet.net



Mondragon Enpresagintza  
Unibertsitatea Fakultatea

### • UNIBERTSITATE - IKASKETAK

- Enpresen Administrazio eta Zuzendaritzan Gradua (myGADE)
- Lidergo Ekintzailea eta Berrikuntzan Gradua (LEINN)

### • UNIBERTSITATE MASTERRAK

- Pertsonen Talentuaren Kudeaketa Estrategikoan Unibertsitate Masterra-MTalent
- Kontabilitate eta Finantza Zuzendaritza Unibertsitate Masterra
- Marketin Digitala Unibertsitate Masterra
- Erakundeen Internazionalizazioa Unibertsitate Masterra

### • GOI MAILAKO LANBIDE HEZIKETA (PRESTAKUNTZA ZIKLOAK)

- Administrazioa eta finantzak
- Zuzendaritza Idazkaria
- Salmenta Kudeaketa

» Oñati gestio heziketa

Ibarra zelaia, 2 • 20560 OÑATI • Tfn.: 943 71 80 09 • Fax: 943 71 81 62  
enpresagintza@enpresagintza.mondragon.edu  
www.enpresagintza.mondragon.edu



MEKANIZATUAK

Ondo pasau jaixak!

Zubillaga auzoa, 12 - Industrialdea  
Tel.: 943 78 11 15 / Faxe: 943 71 82 50  
E-mail: batuak@batuak.com  
20560 OÑATI



KUTTUN  
lenteria

Bidebarrieta, 19 B  
Tel. 943 78 34 44  
20560 OÑATI



ANE

- ♦ JOSTEKO ZERAK
- ♦ LENTZERIA
- ♦ UMEEN JANTZIAK



**18:00**

HAURREN DANBORRADA plazan, Musika Bandak lagunduta. Eguraldi txarra eginez gero, irailaren 23an egingo da.

**Ondoren**

BURUHANDIAK ETA ERRALDOIAK, Musika Eskolako triki-pandero taldeak lagunduta.

## Irailak 23 (igandea)

**09:00**

Txistulari Taldearen GOIZ-ERESIA.

**Goizean zehar**

Aire libreko 16. MARGO-LEHIAKETA. **14:30ean**, kultur etxean, sari-banaketa.

**10:30**

NAZIOARTEKO 59. ARTZAIN TXAKURREN TREBETASUN LEHIAKETA, Santa Lutzian.

**11:30**

1. EMAKUMEEN PILOTA TXAPELKETAKO FINALA, SAN MIGEL TORNEOA, plazako frontoian.

**12:00**

“ATSOLORRA”: urtean zehar jaiotako HAURREI ONGIETORRIA, Udaletxeko batzar areto nagusian, Musika Eskolako musikaz girotua.

**12:00**

Musika Bandaren KALEJIRA.





13:00

Musika Bandaren KONTZERTUA, plazan.

Egitaraua:

La Gracia de Dios.....Pasodoblea.....R.Roig  
Agua, azucarillos y aguardiente.....Zarzuela.....F.Chueca  
Sabeldanz.....Khachaturiak  
The Beatles in concert.....Lennon and Mc.Cartney  
Zuzendaria: Iñaxio Ibarondo

16:00

BOLAJOKO TXAPELKETA San Martinen, Kurtze Baltz K.K.E.k antolatua.

17:00

ARKU TIRAKETA ERAKUSTALDIA (arkua probatu nahi duen edonorentzat irekia)  
San Martinen, Txantxiku Arkulariak antolatuta.

20:00

Oñati Abesbatzaren eta Donostiako Mariaren Bihotzaren Abesbatzaren  
KONTZERTUA, Bidaurretan. Sarrera, doan.

## Irailak 23 - Urriak 21

Aire libreko 16. MARGO LEHIAKETAKO ETA MARGO-IKASTAROETAKO IKASLEEN  
LANEN ERAKUSKETA, kultur etxeko erakusketa-gelan.  
Ordutegia: asteleheneetik igandera, 18:00-20:00.  
Erakusketa itxita: urriak 12, ostirala.

## Irailak 26 (asteazkena)

19:00

“Txillardegi aintzindaria” HITZALDIA, Fito Rodriguez irakaslea eta idazlearen  
eskutik, Kultur Etxean.



Bidebarrieta 17, behea • Oñati (Gipuzkoa)

egaralur  
Construcciones | Eraikuntza Lanak

Tel.: 943 78 07 15 / Fax. 943 78 08 62

**KAIO**  
DISEINU ETA BARNE DEKORAZIOA

Zorione Urzelai  
Dekoratzatlea

Tel.: 843 630 106 - 645 730 433  
kaionazori@gmail.com

Kale Barria 18, behea  
20560 Oñati • Gipuzkoa

Marcelo Walter Borlle  
Odontologoa, koleg. 3901

Ondo pasa jaixak!

Bidebarrieta, 7 behea - 20560 OÑATI (Gipuzkoa)  
Tel: 943 71 88 63

**GENERALI**  
Aseguruak

M<sup>a</sup> JOSE ASTIGARRAGA GURIDI  
ANA LADINO CÁRDENAS

Kalebarria, 36 behea - 20560 OÑATI  
Tel / Fax: 943 78 33 82  
651 705 350 / 636 807 300  
E-mail: mastigar@generalimedidores.es  
aladino@generalimedidores.es

**URZELAI  
ESTANKOIA**

Tabakoak  
Eskola Tresnak

Lazarraga, 7 • Tel.: 943 78 11 63 • 20560 OÑATI

**TXANTXIKU**  
ELEKTRIZITATEA  
INSTALAZIO ELEKTRIKOAK

Kale Barria 20 - Errekalde 8 behea • Tel.: 943 78 01 54  
txantxiku@telefonica.net • 20560 OÑATI

fontanería y calefacción

**BELOKI**

OÑATI  
Bakardadeko ama 11, bajo  
678 46 54 58

ZUMARRAGA  
okendo 2, bajo  
943 72 29 04

elektrizitate eta programazioa  
**maylor**  
electricidad programación

**ONDO  
PASAU  
JAIXAK!**

Garibai auzoa, 27-L  
Tel.: 943 78 35 84-85  
Faxa: 943 71 82 26  
maylor@maylorsl.com

Montajes  
eléctricos



## Irailak 27 (osteguna)

17:00

Txosnagunearen muntaia herrikoia.

19:00

Txillardegia oroituz plaka jartzea, Milikuan(Arantzazu).

Hitzak: Koldo Izagirre. Musika: Pelax.

19:00

“ R.M. AZKUERI OMENALDIA antzeulanaren AURRESTREINALDIA, testuak eta abestiak tartekatuz, Euskaltzaindia Oñatin sortu zeneko mendeurrenean” Santa Ana antzokian, Olaitturri Kultur Elkarteak antolatuta.

## Irailak 28 – Urriak 8

“OÑATI BEGI BISTAN” ARGAZKI ERAKUSKETA, plazako arkupeetan. Jaien amaieran lan guztiak zozketatuko dira.

## Irailak 28 (ostirala) SAN MIGEL AOZARAZA EGUNA

18:00

FUNBOX FACTORY: Dirt Jump eta Trialsin ikuskizuna, plazan.

18:00-21:00

BELDUR BARIK GUNEA (eraso sexistarik gabeko gunea), Unibertsitate etorbidean.




**Zubillaga industrialdea 20**  
**Telf. 943 71 60 44**  
**Email : comercialbitaoni@gmail.com**  
**20560 Oñati - Guipuzkoa**



**www.bizipoz.com**  
**Tel: 943 08 35 08**




*Irudi ileapaindegia*

Lazarraga Kalea, 3 Tel: 943532719 OÑATI  
 Email: eneise82@gmail.com




Garibai, 11- 20560 OÑATI (Gipuzkoa)  
 Tel.: 943 78 14 54



**ALEX MARTIN**

Tel.: 685 71 84 73 - 943 53 36 29  
 E-mail: mgh.alex@hotmail.es  
 20560 OÑATI (Gipuzkoa)

PERSIANAS, PUERTAS, CERRADURAS, BISAGRAS,  
 ENCHUFES, LÁMPARAS, GRIFERÍA, CISTERNAS, PINTURA, ETC...

Se realizan limpiezas de portales, garajes subterráneos, etc...  
 Electricidad: mantenimiento e instalaciones eléctricas



19:30

Elkarretaratzea ORAIN PRESOAK lelopean.

20:00

TXANTXIKUREN JAITSIERA, jaiei hasiera emateko.

20:05

TXARANGA, txosnagunetik abiatuta.

20:15

Disko festa, plazan.

23:00

DANBORRADA NAGUSIA herriko kaleetan zehar. Amaiera plazan izango da.

Ondoren

Disko festa, plazan.

00:30-03:30

TESTINGa txosnagunean, Ailaket elkartearekin.

02:30

KARAOKEA, txosnagunean.

04:30

DJ + TURBA2 , txosnagunean.

## Irailak 29 (larunbata)

## SAN MIGEL EGUNA

08:00

DJ OSAKArekin prozesio gaupaseroa, Txosna Batzordeak antolatuta.

09:00

Txistulari Taldearen GOIZ-ERESIA.



# CORTABARRIA

## GESTORIA

### AGENCIA INMOBILIARIA INMOBILIARI AGENTZIA

Kale Barria, 42  
20560 OÑATI

Tel.: 943 78 05 87  
E-mail: info@cortabarría.com



Neurrira enpotraturiko  
altzariak e.a.

ARRIZABALAGA  
AROTEGIA

Berezaio Ind., 10  
Tel.: 943 78 14 64  
Faxa.: 943 71 63 39

pakitaltzariak@yahoo.es



Sukalde altzariak  
Altzari rustikoak

PAKITA ALTZARIAK

Santa Marina, 6  
Tel.: 943 78 02 21  
20560 OÑATI

# AGURTZANE ileapaindegia

Euskadi Etorbidea 8 behea • Tel.: 943 53 45 44 • OÑATI  
email: agurliza@hotmail.com



## ZURICH

M<sup>a</sup> del Mar Urrutia Negueruela

Zurich Inversiones Agencia de Valores  
E.A.-ko ordezkaria Aseguru agentea

Motxon kalea, 5 behea  
Tel.: 943 78 30 09 • Faxa: 943 78 31 36  
Mugik.: 620 77 66 20 • 20560 OÑATI



*Ondo pasau jaixak!*

- Instalazio elektrikoak
- Etxebizitzak
- Domotika eta alarmak
- TB eta SAT antenak
- Eguzki energia
- Irudi eta soinua

• TDT Instalatzaille baimendua



Tailerra eta bulegoak,  
Berezaio Ind. 8. pabilioian • Tel.: 600 58 45 60



**11:00**

Herri mailako PLATER TIRAKETA, Txopetua tiro-zelaian (armak edukitzeko baimena eta Federazioaren lizentzia eskatuko da).

**12:00**

MEZA NAGUSIA, Parrokiako koruak abestuta.

**12:00**

Musika Bandaren KALEJIRA.

**13:00**

Musika Bandaren KONTZERTUA, Lazarraga jauregiko lorategian. Eguraldi txarra eginez gero, Udaletxeko arkupeetan.

Egitaraua:

San Miguel.....	Martxa Recife.....	Konp. Antonino Ibarondo
Narrea.....	Pasodoblea.....	Iñaxio Ibarondo
Gure Ibilerak.....	Obertura.....	Jose Luis Gurrutxaga
Bolero de Ravel.....		Maurice Ravel
Lawrence of Arabia.....		Maurice Jarre
Holidays in the mountains.....	Obertura.....	Hans Zander

Zuzendaria: Iñaxio Ibarondo

**17:00**

“R.M. AZKUERI OMENALDIA antzezlanaren ESTREINALDIA, testuak eta abestiak tartekatuz, Euskaltzaindia Oñatin sortu zeneko mendeurrenean ” Parrokian, Olaiturri Kultur Elkarteak antolatuta.

**17:00**

36.SAN MIGEL PILOTA TXAPELKETAKO FINALERDIAK, Euskal Herriko kadete eta gazte mailako pilotari onenak Zubikoa pilotalekuan, Aloña Mendi KE-ko Pilota Sailak antolatuta.

**17:30**

MAGIA IKUSKIZUNA, Portuko plazatxoan.



Ondo pasau jaixetan!

Jaione San Miguel Ugarte



Portu Kale 5 • Tel: 943 78 12 65 • [www.mapfre.es](http://www.mapfre.es)



aholkulariak asesores

Errementari Plaza 2-3 behea  
Tel.: 943 71 80 52 - 943 71 82 06  
20560 OÑATI (Gipuzkoa)  
E-mail: [inaki@lizker.com](mailto:inaki@lizker.com)

Ondo pasau jaixak!



Itziar optika

Kale Barria, 32 · Tel./Faxa: 943 71 82 88  
email: [itziaroptika@gmail.com](mailto:itziaroptika@gmail.com)  
20560 OÑATI (Gipuzkoa)




S. Coop. mekanizatuak

Mekanizazio zerbitzu integralak

Tel.: 943 78 19 11 | [www.mekalki.es](http://www.mekalki.es)

Zubillaga 13 - 20560 Oñati / e-mail: [comercial@mekalki.es](mailto:comercial@mekalki.es)

ARANBURU  
ALTZARIAK



ALTZARIAK eta OIHALAK

Kale zaharra, 21 - Barria, 11 - Lizaur, 7  
Tefnoak: 943 78 11 60 - 943 78 05 73  
OÑATI (Gipuzkoa)



**19:00**  
ORAIN PRESOAK ekimena, plazan.

**19:30**  
THE MANI-LAS taldearen kontzertua, Atzeko Kalen.

**22:00**  
ROCK KONTZERTUAK, txosnagunean: ARKADA SOCIAL, PERLATA eta BRIGADE LOCO.

**23:00**  
GATIBU taldearen KONTZERTUA, plazan.

## Irailak 30 (igandea)

**11:00-14:30**  
Haur eta Gaztetxoentzako ABENTURA PARKEA (tirolina, rokodromoa, oreka tailerra, eskulanak,...), Errementari plazan.

**12:00- 15:00**  
BELDUR BARIK GUNEA (eraso sexistarik gabeko gunea).

**12:00- 17:00**  
BAZKARIA eta JOLASAK gazteentzako, Gaztelekuak bideratuta.

**Goiz osoan zehar**  
Oñatiko TXORIMALOAK BERTATIK BERTARA. Beraiekin argazkiak ateratzeko aukera egongo da.

**12:00**  
BERAKATZ-ZOPA LEHIAKETA, plazan eta ondoren sari banaketa.

**IRIZAR** KOPIAK  
PLASTIFIKAZIOAK  
ENKUADERNAZIOAK

**Estankoa**  
**Paperdenda**



**IRIZAR**  
loteriak

Gabonetako loteria dago  
(Enkarguak hartzen dira)

Tel.: 943 78 00 15 • Foruen enparantza, 6 • Tel.: 943 71 63 62

Madina



Amaia Madina Agirre  
Abogado

Goretti Madina Agirre  
Abogado-Economista

abokatuak

Mobxon kalea, 3 bajo  
Tel.: 943 78 14 27 • 943 78 14 57  
Fax: 943 78 02 45  
20560 Oñati (Gipuzkoa)  
madinaabokatuak@madinaabokatuak.com  
www.madinaabokatuak.com

*Jai zoriontsuak  
opa dizkizuegu*

Leiho isolatzaileetan espezialistak



**goierri**  
ALUMINIOS



www.aluminiosgoierri.com

San Lorentzo, 1 • Tel.: 943 71 80 08 • OÑATI

**LAMIAK**  
Ile-apaindegia

San Lorentzo 1,  
Tfnoa.: 943 53 35 48  
20560 OÑATI  
onati@ikersukaldeak.com  
www.ikersukaldeak.com

**iker**  
sikaldeak/etxea/armairuak

**MENDI ZABAL SENDAGILEA**

*Ondo pasatu jaizak!!*

M<sup>a</sup> Angeles Mendizabal

**AHO SENDAGILEA**  
odontologia inplanteak

Arantzazuko Ama 2C beheka 20560 OÑATI  
Tel. 943 71 60 71 - mendikorta@outlook.com

**oreka**  
REFORMAS - INTERIORISMO



Avda. Euskadi 3 OÑATI Gipuzkoa  
Tel. 943 902 009  
Julian 637 128 306  
Marian 637 128 443  
orekainteriorismo@yahoo.com





13:00

Jotak, VOCES RIBERAS taldearekin, plazan.

14:30

“Euskal Preso eta iheslariak pilotalekuetara” lemapean, BAZKARIA, merkatu plazan.

17:00-19:30

SOKAMUTURRA. Plazan, Kale Barrian eta Atzeko Kalen. ARNO ganadutegiko zezenak. \*Ikusi oharrak 40. orrialdean.

18:00

Pilota txapelketako finala plazako pilotalekuan, Txosna Batzordeak antolatuta.

19:30

SONIDOS DE MÉXICO mariatxiekin kontzertua, plazan.

## Urriak 5 (ostirala)

19:00

Elkarretaratzea ORAIN PRESOK lelopean, plazan.

20:00

PIZZA-JATEA Labetegiren eskutik, Txosna Batzordeak antolatuta.

22:00

MAHAI-FUTBOL txapelketa, Txosna Batzordeak antolatuta.

22:30

BERTSO JAIALDIA, Zubikoa kiroldegian.

Bertsolariak: Aitor Mendiluze, Nerea Ibarzabal, Andoni Egaña, Sustrai Colina, Miren Artetxe eta Unai Iturriaga.

Gai-jartzailea: Txinparta Bertso Eskolia / Gai emailea: Egoitz Atxaga Sarrerak salgai, Txokolateixian. Nagusiak: 10 €. Gazteak: 8 €



**BAREN-ZELAI**  
**SERRATEGIA**

**SERRERIA MECANICA**  
**EMBALAJE**

Goribar, 16 - Tel.: 943 78 20 45  
OÑATI (Gipuzkoa)

**FISIOTERAPEUTA**

Amagoia García de Kortazar  
Kolokila: 185

San Lorenzo 12, behea  
20560 OÑATI (Gipuzkoa)

943 78 36 83 - 687 63 21 85  
garcia dekortazar@gmail.com

**Amara igartua**  
**ARKITEKTURA ESTUDIOA**

Zaharberritzeak -Ikuskaritza Teknikoak (ITE)  
Ziurtagiri energetikoak (CEE) -Diru laguntzen gestioa  
Ilogailuen proiektuak-Barne dekorazioa-Jarduera lizentziak

tel: 677 31 20 57 • email: amaiigartua@gmail.com • Oñati

**Bellotza**  
Loradenda

Bidebarrieta, 19 - 20560 OÑATI (Gipuzkoa)  
Tel.: 943 78 03 04 - Mug.: 656 79 48 15

EZKONTZAK, HILETAK, OPARIAK, JOSTAILUAK...

[www.bellotza.com](http://www.bellotza.com)  
ONDO PASAU JAIXAK!

**Cartonajes Arregui, S.A.**

• Kartoi ondulatuaren fabrikazioa  
• Enbase eta enbalajeen fabrikazioa

[www.cartonajesarregui.es](http://www.cartonajesarregui.es)  
Tel.: 943 78 05 59  
emai: [comercial@cartonajesarregui.es](mailto:comercial@cartonajesarregui.es)

**Andrea Azkoaga**  
Interiorista

[www.andreaazkoaga.com](http://www.andreaazkoaga.com)

**HAZI**  
ongizate zentroa

Hazteak mugarik ez duelako, hazi infinito...

YOGA - HIPOPRESIBO - K STRETCH

[www.hazinfinito.com](http://www.hazinfinito.com)



## Urriak 6 (larunbata)

09:00

Txistulari Taldearen GOIZ-ERESIA.  
Ondoren, herriko kaleetan zehar ibiliko dira.

10:30

Unibertsitate inguruan:

- Herri mailako behi erakusketa.
- Herri mailako ardi, ahari eta bildots lehiaketa.
- Asto erakusketa.
- Behor eta zaldi erakusketa.
- Euskal txerri eta oilo erakusketa.
- Gazta lehiaketa.
- Herri mailako fruitu eta barazki lehiaketa.
- Lore eta landare erakusketa.
- Artisau erakusketa.

11:00

KALEJIRA, herriko kaleetan. Musika Eskolako TRIKI-PANDERO eta SOINUJOLEEN TALDEA, TXISTULARIAK ETA TOLOSAKO GAITEROAK.

11:00-14:00

Beldur Barik Gunea (eraso sexistarik gabeko gunea), Unibertsitate etorbidean.

12:00

32. SAGARDO-DASTAKETA, plazan.

- Aduna: Aburuza, Zabala.
- Aginaga: Urdaira
- Astigarraga: Alorrenea, Astarbe, Bereziartua, Etxeberria, Larrarte, Lizeaga, Oiarbide, Petritegi, Rezola.
- Ataun: Urbitarte.
- Hernani: Akarregi, Itxas-buru, Larregain, Otsua-enea.

- Ikaztegieta: Begiristain.
- Legorreta: Aulia.
- Martutene: Barkaiztegi.
- Ordizia: Tximista.
- Urnieta: Altuna.
- Usurbil: Saizar.
- Zerain: Oiharte, Otatza.
- Zubieta: Araeta.

## HERRI EGUNA



## LEIHOAK ZUBI VENTANAS

Oñati: 943716189  
 Vitoria-Gasteiz: 945466262 / MÓVIL: 667506857  
 Ermua: 943176625 / Elorrio: 946550280  
 Durango: 946203191 / Amorebieta: 946943242

[www.sidelan-zubiplast.com](http://www.sidelan-zubiplast.com)

## MUNOZ pinturas margoak

MARZOAK, ATE METALIKOAK eta ATE AUTOMATIKOAK  
 Berezaio, 21 • Tel.: 686 975 819  
 20560 OÑATI (Gipuzkoa)

**Mimau albaitaritza**

- > Olakua 9, behea 20560 OÑATI (Gipuzkoa)
- > t. 943 54 09 58
- Albaitaritza 657 72 43 99
- Ileapaindegia 690 32 38 67
- > mimualbaitaritza@hotmail.com

ALBAITARITZA - ILEAPAINDEGIA - OSAGARRIAK - JANARIAK

Menú del día - Eguneko menua  
 Bocadillos - Ogitartekoak  
 Almuerzos - Hamarretakoak

## ZOIZ

Jatekeak

Zubillaga auzoa, 1 • Tel.: 943 78 35 45  
 20560 OÑATI (Gipuzkoa)

**Montajes Lasadi**

- Tabiquería y techos de pladur
- Aislamientos térmicos y acústicos
- Falsos techos modulares
- Decoración en escayola:

librerías y estanterías de obra en pladur

Montajes Lasadi, S.Coop. LTDA.  
 Ind. Zubillaga, 20  
 20560 Oñati (Gipuzkoa)

Tel.: 943 78 22 01  
 lasadi@lasadi.com  
 www.lasadi.com

maialen & amaia interiorismoa

Proiektuak **ONDO PASAU JAIXAK!**

Gremioen koordinazioa  
 Altzariak  
 Papelak...

Kruz Gallastegi 9 20570 Bergara Tel/Faxa: 943 53 21 17

eskerrik asko

- Marka guztietako autoen konponketa
- Diagnosi elektronikoa
- Autoen salmenta: berriak eta bigarren eskukoak

**Ondo pasau jaixetan!**

**Amets Berezaio autoak**

Ford



**13:15**

Lehiaketetako SARI-BANAKETA.

**14:30**

BAZKARIA Antixena gaztetxean, Txosna Batzordeak antolatuta.

**14:30**

HERRI BAZKARIA, Zubikoa kiroldegian.

**17:00**

Herriko GAZTETXOEKIN HERRI KIROLAK, plazan.

**18:00**

Profesionalen HERRI KIROLEN JAIALDIA, plazan. Eguraldi txarra eginez gero, Zubikoa kiroldegian.

**18:30**

GAITZERDI erromeria taldea, Atzeko Kalen.

**19:30**

Parrokian F. ESNALEN SALBEA, Parrokiako koruak eta Oñati Abesbatzak abestuta.

**22:30**

GOZATEGI taldearen kontzertua, plazan.

**00:00**

TRIKIMAILU eta KOBAN taldeen kontzertua, txosnagunean.

**Ondoren,**

DJ BIG MAC, txosnagunean.

**ULMA**  
Gara  
ONDO PASA JAIETAN!  
ULMA TALDEA - www.ulma.com

ezpeleta<sup>e</sup>  
rain  
GRUPO EZPELETA  
www.ezpeletaparaguas.com

**LIZARRALDE** KIROLAK  
ARRASATE - Foruen Plaza, 1-2. San Andres - Tel. 943 79 91 47  
LEGAZPI - Patrizio Etxeberria, 2 - Tel. 943 08 28 46  
OÑATI - Olakua, 16 - Tel. 943 78 29 86

**EGUZKIALDE**  
Enbalajeak

- Egurrezko kaxak
- Baseak
- Kaiolak
- Paletak
- Exportaziorako enbalajeak

*Jai zoriontsuak igaro!*

Goribar 15-16 • 20560 OÑATI (Gipuzkoa)  
Tel.: 943 78 06 54



**ARKAUZ**  
Optika  
Audiologia

Ondo pasau jaietan!

- > Azterketa optometrikoak
- > Audifonoak
- > Lentillak
- > Terapia bisuala estrabismoetan eta anblipietan

Lazarraga kalea 2 behea  
Tel.: 943 71 60 63  
Oñati



## Urriak 7 (igandea)

## ERROSARIXO EGUNA

**09:00**

Txistulari Taldearen GOIZ-ERESIA.

**12:00**

MEZA NAGUSIA, Parrokiako koruak abestuta.

**12:00**

Musika Bandaren KALEJIRA.

**12:00-14:00**

HAUR PARKEA, Etxaluzen. Eguraldi txarra eginez gero, Zubikoa kiroldegian.

**13:00**

Musika Bandaren KONTZERTUA, plazan.

Egitaraua:

Lazos de Lealtad.....kontzertuko pasodoblea.....Antonino Ibarondo  
Guillermo Tell.....Sinfonia.....Rossini  
El Tambor de Granaderos.....Zarzuela.....R.Chapi  
A Childern´s Suite.....Andre Waignein  
Zuzendaria: Iñaxio Ibarondo.

**17:00**

36. SAN MIGEL PILOTA TXAPELKETAKO FINALA, Euskal Herriko kadete eta gazte mailako pilotari onenak, Zubikoa pilotalekuan. Aloña Mendi KE-ko Pilota Sailak antolatuta.




**Bitxiak**  
Osagarriak  
eta opariak

**Ondo pasau jaixak!!**

Kale Zaharra 7 · Tel. 943 71 80 12 · 20560 Oñati  
email:kasia@argentitui.com



San Lorentzo 9A  
Tel: 943 71 60 46  
OÑATI

# EGUR-LAN

## ARROZTEGIA

**Ateak  
Leihoak  
Tarimak  
Zaharberrikuntzak  
Neurrira egindako  
armairuak**



LIMABAR S.A.L.  
BEREZAIO INDUSTRIALDEA 20560 OÑATI (GIPUZKOA)  
TEL/ FAXA: 943 78 14 59  
limabarsal@gmail.com  
**www.egur-lan.es**



**17:00-20:00**

HAUR PARKEA, Etxaluzen. Eguraldi txarra eginez gero, Zubikoa kiroldegian.

**17:30**

ERREFUXIATUEN aldeko EKITALDIA (argazki erakusketa, bideo emanaldia eta solasaldia) txosnagunean, Hotz Oñatik antolatuta.

**19:00**

NOA VOLLDAMN & THE HELL DRINKERS blues taldearen KONTZERTUA, Atzeko Kalen.

**19:30**

Auzoetako Jai Batzordeekin AFARI-MERIENDA, Txosna Batzordeak antolatuta.

**20:00**

DANTZALDIA plazan, TARANTELLA ORKESTRAREKIN.

**20:30**

BALKOITIK BALKOIRAKO bertso-saioa, IKER ZUBELDIA eta AGIN LABURU bertsolariekin, Kale Zaharrea.

**23:00**

Musika, PIROTEKNIA eta argi-ikuskizuna, plazan. Ikus oharrak 40. orrialdean.

**Ondoren**

DANTZALDIA plazan, TARANTELLA ORKESTRAREKIN.



**KU** Ezkontzak  
Loreak eta landareak  
Barne-kanpo dekorazioa

Kimu·Urtxin  
**LORADENDA**

Kale Barria 17  
943 081 607  
Portu Kale 5  
943 782 241  
Oñati

**HOTEL \*\*\***  
**Torre Zumeltzegi**

C/ Torre Zumeltzegi, 11  
20560 OÑATI (Gipuzkoa)  
Tel.: 943 54 00 00  
Faxa: 943 54 00 01

email: [contacto@hoteltorrezumeltzegi.com](mailto:contacto@hoteltorrezumeltzegi.com)  
[www.hoteltorrezumeltzegi.com](http://www.hoteltorrezumeltzegi.com)

**\* MOYUA \***  
**HILETA ZERBITZUAK**

Obispo Otadui 27  
Tel.: 943 78 34 47 • Mob.: 617 44 24 66

**Hileta zerbitzu eta beilatokia Oñatin**

Momentu txar hoietan sortzen diren arazo guztiei aurre egiteko





## ERROSARIXO BIXAMONA

### Urriak 8 (astelehena)

9:30

SOKAMUTURRA plazan. ARNO ganadutegiko zezenak.  
\*Ikusi oharrak 40. orrialdean.

12:00

Musika Bandaren KALEJIRA.

14:30

Euskaraldiaren BAZKARI HERRIKOIA, txosnagunean.

17:00

JOLASAK, txosnagunean.

17:00-19:30

SOKAMUTURRA. Plazan, Kale Barrian eta Atzeko Kalen. ARNO ganadutegiko zezenak. \* Ikusi oharrak 40.orrialdean.

18:00

BURUNDA Elektrotxarangaren KALEJIRA IBILTARIA.

18:30

DI-BERTSIOAK herriko musikarien eskutik, txosnagunean.

20:00/23:00

DANTZALDIA plazan, GABEZIN TALDEAREKIN.

### Urriak 13 (larunbata)

20:00

IZARO kontzertua, Gaztelekuan. Sarrera: 10€. Aurre salmenta, Gaztelekuan.



Begoña Guridi

- Baserritar jantziak
- Lanerako erropak
- Mertzeria
- Konponketak

Kalebarria, 57  
20560 OÑATI (Gipuzkoa)  
Tel: 943 78 36 79

# ARRI

Industria Hornidurak  
Burdindegia

*Ondo pasau jaixetan!*

Otadui zuhaitzia, 27 • Tel.: 943 78 11 18  
suministrosarri@hotmail.com



refrigeración industrial  
**HOTZ**  
soluciones TI

San lorentzo, 60 behea  
Tel.: 943 78 35 24  
Fax: 943 71 88 52  
20560 OÑATI (Gipuzkoa)  
www.hotzrefrigeracion.com

- Fluido en errefrigerazioa
- Kuadro elektriko en klimatizazioa
- TI-Racks soluzioak

kale barria 8 T. 943 781 217 info@sanmiguel.coop  
20560 oñati F. 943 780 730 www.sanmiguel.coop

## san miguel kooperatiba



## JAI ZORIONTSUAK OPA DIZKIZUEGU



twitter.com/fagorindustrial | www.fagorindustrial.com/eu





# PROGRAMACIÓN

## 21 de septiembre (viernes)

**20:00**

Semifinales del Campeonato de sidra de Euskal Herria, en la sociedad Larraingain.

**22:30**

Espectáculo "Euskal mitologia, gure historia" en los jardines de Kirrukua. En caso de mal tiempo, en el frontón del polideportivo.

## 22 de septiembre (sábado)

**Todo el día**

Atracciones de feria a un 1 €.

**10:00-14:00**

Taller de Autodefensa Feminista, dirigida a chicas de 16-18 años. Inscripción, en el Gazteleku o llamando al 943780411.

**12:00-14:00**

Observación astronómica, en la plaza.

**16:00**

Final del 9º Campeonato de fútbol 7, en San Lorenzo.

**16:30**

10º Concurso San Miguel de Mus, en la plaza Portu.

**17:00**

36º Campeonato de pelota de San Miguel, semifinales, en el frontón del polideportivo.

**18:00**

Tamborrada Infantil, en la plaza. En caso de mal tiempo: 23 de septiembre.

**A continuación**

Gigantes y cabezudos.

## 23 de septiembre (domingo)

**09:00**

Diana a cargo del Grupo de Txistularis.



**hotel longi**

Konpromisoa  
Kalitate Turistikoarekin  
Compromiso  
de Calidad Turística

**ONDO PASAU JAIXAK I**

Kale zaharra 19, behe. - Tel.943 71 82 85 - www.hotelongi.com



**Urtaza**  
LENTZERIA - MERTZERIA

Kale Barria, 14 • Tel.: 943 78 01 89 • OÑATI



**GARBILAN S.L.**  
1989-2018

29 urte zuen zerbitzura,  
mila esker bezero eta langile guztioi

GARBIKETA OROKORRAK,  
AURREKONTUAK KONPROMEZURIK GABE  
Tel.: 943 71 60 38 - 943 78 29 06



**LANA**  
Elkarrekin planetaren alde

**www.lana.eu**



### Por la mañana

16º Concurso de pintura al aire libre. A las **14:30** entrega de premios en la Casa de Cultura.

#### 10:30

59º Concurso Internacional de Habilidad de Perros Pastor, en la campa de Santa Lucía.

#### 11:30

1ª Final femenina del Campeonato de pelota del torneo San Miguel.

#### 12:00

Bienvenida a los y las recién nacidas de este año, en el Salón de Plenos del Ayuntamiento.

#### 12:00

Pasacalle a cargo de la Banda de Música.

#### 13:00

Concierto a cargo de la Banda de Música, en la plaza.

#### 16:00

Campeonato de bolos, en San Martín.

#### 17:00

Exhibición de tiro con arco, en San Martín.

#### 20:00

Concierto de Oñati Abesbatza y Mariaren Bihotzaren Abesbatza de Donostia, en Bidaurreta.

## 23 de septiembre - 21 de octubre

Exposición de los trabajos realizados en el 16º Concurso de pintura al aire libre y los trabajos de los alumnos y alumnas de los cursos de pintura, en la sala de exposiciones de la Casa de Cultura.

Horario: de lunes a domingo, 18:00-20:00.

Exposición cerrada: 12 de octubre.

## 26 de septiembre (miércoles)

#### 19:00

Conferencia “Txillardegí aintzindaria” de la mano del maestro y escritor Fito Rodríguez, en la Casa de Cultura.

## 27 de septiembre (jueves)

#### 17:00

Montaje popular de las txosnas.

#### 19:00

Instalación de la placa conmemorativa “Recordando a Txillardegí”, en Milikua (Aranzazu).

#### 19:00

Preestreno de la obra teatralizada de homenaje a R.M Azkue, en Santa Ana.

## 28 de septiembre - 8 de octubre

Exposición fotográfica “Oñati Begi Bistan”, en la plaza.

## 28 de septiembre (viernes)

**SAN MIGUEL  
AOZARAZA**

#### 18:00

Espectáculo FUNBOX FACTORY: Dirt Jump y Trialsin, en la plaza.

#### 18:00-21:00

Punto de encuentro “Beldur barik” (zona libre de agresiones sexistas), en la Avenida de la Universidad.

#### 19:30

Concentración bajo el lema “Orain presoak”.

#### 20:00

Bajada del Txantxiku.

#### 20:05

Txaranga, comienzo en las txosnas.

#### 20:15

DJ, en la plaza.

#### 23:00

Tamborrada Mayor.

#### A continuación

DJ, en la plaza.



**00:30-03:30**

Testing, en las txosnas.

**02:30**

Karaoke, en las txosnas.

**04:30**

DJ+ Turba2, en las txosnas.

## 29 de septiembre (sábado)

**08:00**

Procesión gaupasera con DJ Osaka.

**09:00**

Diana a cargo del Grupo de Txistularis.

**11:00**

Campeonato local de tiro al plato, en Txopekua.

**12:00**

Solemne Misa Mayor, en la Parroquia.

**12:00**

Pasacalle a cargo de la Banda de Música.

**13:00**

Concierto a cargo de la Banda de Música, en los jardines de Lazárraga.  
En caso de mal tiempo en los soportales del Ayuntamiento.

**17:00**

Estreno de la obra teatralizada de homenaje a R.M Azkue, en la Parroquia.

**17:00**

36º Campeonato de pelota de San Miguel, semifinales, en el frontón del polideportivo.

**17:30**

Espectáculo de magia, en la plaza Portu

**19:00**

“Orain presoak”, en la plaza.

**19:30**

Concierto de The Mani-las, en Atzeko Kale.

## SAN MIGEL

**OÑATI**  
**Irailak 28:** 18:00-21:00  
Txantxiaren jeitsieran  
Unibertsitate etorbidean, Txaketua parean

**Irailak 30:** 12:00-15:00  
Gazte Eguna

**Urriak 6:** 11:00-14:00  
Herri Eguna  
Unibertsitate etorbidean, Txaketua parean

**ERASO SEXISTARIK  
GABEKO JAIAK  
FIESTAS LIBRES DE  
AGRESIONES SEXISTAS**

**JAIETAN ERE  
BELDUR  
BARIK  
#JARRERA  
beldurbarik.org**

**Kaleak, gauak eta jaiak geureak dira!**

ANTOLATZAILEA  
ORGANIZA

Logo Municipio



BULTZATZAILEAK  
IMPULSAN

araba  
álava





**22:00**

Conciertos de rock en las txosnas: Arcada Social, Perlata y Brigade Loco.

**23:00**

Concierto de Gatibu, en la plaza.

## 30 de septiembre (domingo)

**11:00-14:30**

Programación infantil y familiar (tirolina, rocódromo, talleres...), en la plaza Errementari.

**12:00- 15:00**

Punto de encuentro “Beldur barik” (zona libre de agresiones sexistas).

**12:00-17:00**

Comida y juegos para los y las jóvenes, dirigido por el Gazteleku.

**A lo largo del día**

Txorimalos en la plaza. Se podrán sacar fotos junto a ellos.

**12:00**

Concurso de sopas de ajo, en la plaza y a continuación reparto de premios.

**13:00**

Jotas a cargo del grupo Voces Riberas.

**14:30**

Comida con el lema “Euskal Preso eta iheslariak pilotalekuetara”, en la plaza del mercado.

**17:00-19:30**

Sokamuturra en la plaza, Kale barria y Atzeko Kale.

**18:00**

Final de pelota en el frontón, organizado por la Comisión de Txosnas.

**19:30**

Concierto a cargo del grupo de Mariachis Sonidos de México.

## 5 de octubre (viernes)

**19:00**

“Orain presoak”, en la plaza.

**20:00**

Cena, en las txosnas.

**22:00**

Campeonato de fútbolín, en las txosnas.

**22:30**

Bertsolaris en el polideportivo. Venta de entradas en la chocolatería.

## 6 de octubre (sábado)

**HERRI EGUNA**

**09:00**

Diana a cargo del Grupo de Txistularis.

**10:30**

Concurso de ganado lanar, frutas y hortalizas, y quesos. Exposición del ganado local. Exposición de artesanía.

**11:00**

Pasacalle de trikitalaris, acordeonistas y txistularis junto con el grupo de gaiteros de Tolosa.

**11:00-14:00**

Punto de encuentro “Beldur barik” (zona libre de agresiones sexistas), en la Avenida de la Universidad.

**12:00**

32º Degustación de sidra, en la plaza.

**13:15**

Reparto de premios de los distintos concursos.

**14:30**

Comida, en el Gaztetxe.

**14:30**

Comida popular, en el polideportivo.

**17:00**

Deporte rural a cargo de los y las jóvenes oñatiarras, en la plaza.

**18:00**

Deporte rural profesional, en la plaza. En caso de mal tiempo, en el polideportivo.



**18:30**

Romería a cargo del grupo Gaitzerdi, en Atzeko Kale.

**19:30**

Solemne salve, en la Parroquia.

**22:30**

Concierto del grupo Gozategi, en la plaza.

**00:00**

Concierto de los grupos Trikimailu y Koban, en las txosnas.

**A continuación**

DJ Big Mac, en las txosnas.

## 7 de octubre (domingo)

## ERROSARIXO EGUNA

**09:00**

Diana a cargo del Grupo de Txistularis.

**12:00**

Solemne misa mayor, en la Parroquia.

**12:00**

Pasacalle a cargo de la Banda de Música.

**12:00-14:00**

Parque infantil, en Etxaluze. En caso de mal tiempo, en el polideportivo.

**13:00**

Concierto de la Banda de Música.

**17:00**

Final del 36ª Campeonato de pelota de San Miguel, en el frontón del polideportivo.

**17:00-20:00**

Parque infantil, en Etxaluze. En caso de mal tiempo, en el polideportivo.

**17:30**

Evento a favor de los refugiadosy refugiadas, en las txosnas.

**19:00**

Concierto a cargo del grupo blues Noa Volldamn & The Hell Drinkers, en Atzeko Kale.

**19:30**

Merienda-cena con las Comisiones de Fiestas de los barrios, en las txosnas.

**20:00**

Orquesta Tarantella, en la plaza.

**20:30**

Bertsolaris, en Kale Zaharra.

**23:00**

Espectáculo pirotécnico, en la plaza.

**A continuación**

Orquesta Tarantella, en la plaza.

## 8 de octubre (lunes)

## ERROSARIXO BIXAMONA

**09:30**

Sokamuturra, en la plaza.

**12:00**

Pasacalle a cargo de la Banda de Música.

**14:30**

Comida popular, en las txosnas.

**17:00**

Juegos, en las txosnas.

**17:00-19:30**

Sokamuturra en la plaza, Kale Barria y Atzeko Kale.

**18:00**

Pasacalles con la Elektrotxaranga Burunda.

**18:30**

Concierto de versiones a cargo de las y los músicos del pueblo, en las txosnas.

**20:00/23:00**

Bailables a cargo del grupo Gabezin, en la plaza.

## 13 de octubre (sábado)

**20:00**

Concierto en el Gazteleku: Izaro.



## OHARRAK:



### Haur jaioberriei ongietorria (irailak 23):

Espazio arazoak direla-eta, eskertuko da jaioberriak gehienez bi laguntzaile izatea ekitaldian.

### Bienvenida a los y las recién nacidas de este año (23 de septiembre):

Se agradecerá que los y las recién nacidas vayan al acto acompañados como máximo de dos personas.

### Herri bazkaria (urriak 6):

Menua 20 €. Haurrentzako menu berezia 10 € (12 urtera arte).

### Comida popular (6 de octubre):

Menú 20 €. Menú infantil 10 € (hasta los 12 años).

### Ikuskizun piroteknikoa (urriak 7):

Antolakuntzak zehaztuko duen segurtasun-eremua errespetatu. Kale Barria eta Atzeko Kale itxi egingo dira, ikuskizuna hasi baino hamar minutu lehenago.

### Espectáculo de pirotecnia (7 de octubre):

Respeten las zonas de seguridad. Las calles de Atzeko Kale y Kale Barria se cerrarán al público diez minutos antes del espectáculo.

### Errosarixo Bixamona (urriak 8):

Karrozak uzteko txoko bat egokituko da, Agustinoen inguruetan.

### Errosarixo Bixamona (8 de octubre):

Se reservará un lugar en los alrededores de los Agustinos para poder dejar las carrozas.

### Sokamuturra (irailak 30 eta urriak 8):

16 urtetik beherakoek guztiz debekatuta dute sokamuturrean parte hartzea. Udala ez da erantzule egingo norbaiti zerbait gertatzen bazaio. Hesian jarritako ezkutalekuak korrikalarientzat bakarrik dira.

### Sokamuturra (30 de septiembre y 8 de octubre):

Está totalmente prohibida la participación de menores de 16 años en la sokamuturra. El ayuntamiento no se hace responsable si tuvieran algún percance. Los burladeros colocados en las vallas de protección los utilizarán únicamente los y las corredores.



## ERABIL ITZAZU ontzi berrerabilgarriak!

Herria zaindu eta txukun eduki behar dugu. Hondakin gutxiago sortzeko, San Migel eta Errosarixo jaietako ekitaldietan ontzi berrerabilgarriak erabili. Lurrera ezer bota aurretik, bitan pentsatu!

## JAIETAKO AURREKONTUA PRESUPUESTO DE FIESTAS

PROMOZIOA ETA IRAGARKIAK / Promoción y anuncios	4.181,24€
SONORIZAZIOAK / Sonorizaciones	14.467,90€
EGITARAUA / Programa	2.209,16€
HERRI BAZKARIA / Comida popular	9878,50€
KONTRATAZIOAK / Contrataciones	74.053€
HERRIKO TALDEAK / Asociaciones locales	52.043€
MUNTAIAK ETA AZPIEGITURA / Montajes e infraestructuras	15.370,83€
HAINBAT: Gurutze Gorria, SGAE, aseguruak... / Otros: Cruz Roja, SGAE, seguros..	7.258,54€
HERRI EGUNA	22.000€
GUZTIRA / total	201,462,54€





QR-Kode hau eskaneatuta 2018ko Oñatiko jaietako egitaraua zure mugikorrean ikusi ahal izango duzu!

Si escaneas éste código QR podrás ver el programa de fiestas de Oñati de 2018 en tu móvil.



OÑATI  
dabilen herria

%100 paper birziklatuan  
inprimatutako egitaraua



katalogoak  
aldizkariak  
liburuak  
agendak  
gida komertzialak  
liburuxkak  
kartelak  
...







# ZOLARRI

## IGELTSERITZA OROKORRA

*Etxebizitzen berrikuntzak, lokal komertzialak  
Fatxadak, Teilatuak, Enpresen mantenimendua*

...



Ondo pasau jaixak!!



- Dutxa plater estraplanoa
- Alboko panelak: marmol teknikoa
- Aginte bakardun iturria
- Dutxa itxitura
- Heldulekuak



Zure bainuontzi deserosoa  
alda ezazu dutxa zoragarri batengatik  
**EGUN BAKAR BATEAN**

Transforme su incómoda bañera  
en una impresionante ducha en  
**1 SOLO DÍA**